



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

# العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE-GBV) كيفية تحديد الأعراف الاجتماعية العادلة والنهوض بها

المذكرة رقم 1 في السلسلة  
مايو/أيار 2021

الخدمات التحليلية الرابعة لتسليم لأجل غير مسمى وكمية غير محددة (IDIQ)

العقد رقم 7200AA19/D00006/7200AA20F00011

لقد أصبحت هذه الوثيقة ممكنة بفضل الدعم السخي للشعب الأمريكي من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID). تم إعداد الوثيقة من قبل مؤسسة Making Development Professionals, Inc. ومؤسسة Making Cents International, LLC لمهام الأمر المتعلق بالعمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE-GBV) ولا يعكس بالضرورة وجهة نظر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو حكومة الولايات المتحدة الأمريكية.

# كيفية تحديد الأعراف الاجتماعية العادلة والنهوض بها

## لمحة عامة

### النقاط الرئيسية

- الأعراف الاجتماعية هي معتقدات جماعية حول ما هو نموذجي أو مناسب، ويمكن أن يروج لسلوكيات أو ممارسات عادلة أو ضارة.
- الأعراف الاجتماعية من بين العوامل المتعددة المستويات التي تدعم سلوكيات وممارسات معيّنة.
- الأعراف الجنسية هي نوع من الأعراف الاجتماعية التي تؤثر على السلوك القائم على الأدوار والمسؤوليات الجنسانية المتوقعة.
- أحد الأسباب الجذرية للعنف القائم على النوع الاجتماعي هو المعيار الجنساني الضار الذي مفاده أن النساء والرجال غير متساويين.

الهدف من العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE-GBV) هو تعزيز الاستجابة الجماعية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في برامج التنمية على مستوى العالم. يقدم هذا الملخص تعريفاً للمعايير الاجتماعية، بما في ذلك معايير النوع الاجتماعي، وكيفية ارتباطها بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، فضلاً عن الأدوات المختلفة لتحديد الأعراف الاجتماعية ومواجهتها. المعلومات المقدمة هنا ستدعم موظفي بعثة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والشركاء المنفذين الذين يعملون على تعزيز المساواة بين الجنسين والأعراف التي تعزز العلاقات الصحية. من خلال تحديد الأعراف الاجتماعية المحددة السياق، يمكن لمنفذي البرنامج تشجيع الأعراف العادلة في أنشطة برامجهم.

### الربط بين المواقف والسلوكيات والأعراف

تختلف الأعراف عن المواقف والسلوكيات، كما أنها لا تتوافق دائماً. الفرق الأساسي هو أن المواقف والسلوكيات هي معتقدات وأفعال فردية يمتلكها الشخص أو يفعلها، والتي قد يقوم أو لا يقوم بترشيدها بالعوامل الاجتماعية.

الأعراف هي معتقدات جماعية حول ما هو نموذجي ومناسب. قد يكون للمرأة موقف شخصي بأنه يجب على الأزواج أن يتقاسموا المسؤوليات المنزلية، لكن العرف في مجتمعها أنه من المقبول أن تقوم المرأة بمعظم الأعمال المنزلية ورعاية الأطفال.

### ما هي العوامل الاجتماعية والجنسية؟

عندما ندخل إلى السوق أو العيادة، ننتظر على الأرجح في طابور لتلقي الخدمة. قد لا تكون هناك علامة تخبرنا بالانتظار في الطابور، لكننا قد نرى الآخرين في طابور ونعتقد أن الآخرين يتوقعون منا اتباع هذا العرف.

الأعراف الاجتماعية هي القواعد غير المكتوبة التي يتبعها معظم الناس. الأعراف الاجتماعية جزء لا يتجزأ من المجتمعات والأنظمة والهيكل. معيار الجنس هو نوع من الأعراف الاجتماعية. من بين خصائص الأعراف الجنسانية هو الدور القوي للسلطة في الحفاظ على الأعراف التي تجعل عدم المساواة بين النساء والرجال أمراً طبيعياً.

الأشخاص والشبكات التي تؤثر على سلوك الشخص "يتوقع أفراد عائلتي ذهاب الفتيات في مثل سني إلى المدرسة."	المجموعات المرجعية
القواعد غير المكتوبة التي توجه سلوكنا اليومي "عند شراء شيء ما من السوق، يتوقع الأشخاص في مجتمعي أن يقف المتسوقون في طابور."	الأعراف الاجتماعية
تصورات حول ما هو نموذجي في المجتمع (المعروف أيضاً باسم التوقعات التجريبية) "من الشائع أن تقوم النساء في قريتي برعاية الأطفال والشيوخ."	الأعراف الوصفية
اعتقاد مشترك حول ما هو مناسب في المجتمع (المعروف أيضاً باسم التوقعات العرفية) "مجتمعي يتوقع من النساء رعاية الأطفال وكبار السن."	الأعراف الزجرية
رد الفعل المتوقع أو الفعلي (الإيجابي أو السلبي) للمجموعة المرجعية (لسلوك) "سيحكم علي أصدقائي إذا لم أقم بتزويج ابنتي قبل بلوغها سن البلوغ."	العقوبات
الأعراف الاجتماعية التي تصف كيف ينبغي أن يتصرف الناس من جنس معين أو كيف يتصرفون عموماً "يجب أن تكون المرأة مسؤولة عن رعاية الأطفال."	الأعراف الجنسية
العوامل التي تزيد من احتمالية التعرض للعنف أو ارتكابه الرجال الذين تعرضوا للعنف في مرحلة الطفولة هم أكثر عرضة لارتكاب العنف.	عوامل الخطر
العوامل التي تقلل من احتمالية التعرض للعنف أو ارتكابه يمكن أن يساعد حد أدنى من التعليم في حماية النساء من التعرض للعنف في بعض السياقات.	عوامل الحماية

### الربط بين الأعراف الاجتماعية والعنف القائم على النوع الاجتماعي

في حين أن هناك العديد من العوامل المساهمة التي تؤدي إلى العنف المبني على النوع الاجتماعي، فإن أحد الأسباب الجذرية هو عدم المساواة على أساس الجنس في الوصول إلى السلطة. تؤدي الأعراف الاجتماعية أدواراً مهمة في تحديد أوجه عدم المساواة هذه. ويعبر عن اختلال توازن القوى هذا من خلال إعلان القضاء على العنف ضد المرأة.

بأنه "مظهر من مظاهر علاقات القوة غير المتكافئة تاريخياً بين الرجل والمرأة، والتي أدت إلى هيمنة الرجل على المرأة وتمييزها ضده وإلى منع المرأة من النهوض بالكامل"<sup>1</sup>. العنف القائم على النوع الاجتماعي - بما في ذلك زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري (CEFM)؛ ختان / بتر الأعضاء التناسلية للإناث (FGM/C) - يتم جعله أمراً طبيعياً من خلال الأعراف والسلوكيات والممارسات الأبوية التي تكرر فكرة أن الرجال يتمتعون بسلطة أكبر من النساء أو الأفراد غير المتوافقين مع النوع الاجتماعي.

**تحديد واستكشاف ومراقبة التغييرات في الأعراف الاجتماعية**  
تم تطوير العديد من الأدوات لمساعدة منفذي البرنامج على تحديد واستكشاف ومراقبة التغييرات في الأعراف الاجتماعية. من الأفضل إجراء هذا الاستكشاف قبل أن يبدأ النشاط في فهم الأعراف التي تدعم أو تمنع العنف المبني على النوع الاجتماعي. يمكن استخدام النتائج لوضع الاستراتيجيات لتغيير الأعراف، وتطوير مؤشرات الرصد والتقييم، وتوفير فهم أعمق للظروف السياقية الحالية. يصف الشكل 1 الخطوات والعمليات لتحديد واستكشاف الأعراف الاجتماعية، وتطبيق النتائج لوضع البرامج ورصد التغييرات في الأعراف. يتطلب مسار تغيير الأعراف الاجتماعية عملية متكررة وقابلة للتكيف. قد يؤدي استكشاف الأعراف الاجتماعية إلى تعديل أنشطة البرنامج لتحسين النتائج. للحصول على إرشادات وموارد حول استكشاف الأعراف وتصميم وتنفيذ البرامج لتغيير الأعراف، راجع ورقة العمل في الصفحة 7.

تعزز الأعراف الاجتماعية والعنف أحدهما الآخر - أي أن الأعراف غير المنصفة يمكن أن تؤدي إلى العنف، ويمكن للعنف أن يديم الأعراف غير المنصفة.

تشمل الأعراف الإضافية التي تشجع على العنف المبني على النوع الاجتماعي تلك التي تنتج وتحافظ على السلطة الهرمية (مثل تلك التي تميز الأفراد على أساس العرق والعمر والإعاقة واللغة) وتلك التي تثني الناجيات أو المدافعين عن اتخاذ إجراء نحو إنهاء العنف (على سبيل المثال، الأعراف التي تصنف العنف على أنها مسألة خاصة). يتم الحفاظ على هذه الأعراف الاجتماعية من خلال المواقف والمعتقدات والسلوكيات والممارسات والهياكل من قبل الرجال وأولئك الذين يمارسون السلطة على مستويات متعددة من المجتمع.

عندما تبدأ الأعراف الاجتماعية في التغيير نحو ديناميكيات القوة المتوازنة والمساواة بين الجنسين، يمكن للمجتمعات أن تتحول إلى بيئات خالية من العنف. يمكن أن يساهم تغيير الأعراف الاجتماعية والجنسانية الضارة في إنشاء مجتمعات أكثر أماناً وعدلاً.

### الشكل 1. عملية تحديد واستكشاف ورصد التغييرات في الأعراف الاجتماعية

#### التخطيط والاستعداد

- توضيح / تحديد السلوكيات المحددة التي يجب تغييرها (مثل الحد من عنف الشريك الحميم؛ التقليل من زواج الأطفال والزواج المبكر والزواج القسري وختان / بتر الأعضاء التناسلية للإناث).
- إجراء تفكير للموظفين حول كيفية تأثير الجنس والسلطة على السلوكيات المستهدفة.
- توجيه الموظفين نحو نظرية الأعراف الاجتماعية\* ومناقشة سياق المجتمع.
- رسم خرائط المجتمع لتحديد خدمات الناجين وقادة المجتمع والموارد الأخرى ذات الصلة.
- وضع خطة وأولويات لاستكشاف الأعراف الاجتماعية.

#### إشراك المجتمعات في استكشاف

- بناءً على الأعراف التي ترغب في استهدافها، تحديد المجموعات السكانية المناسبة والمجموعات المرجعية الخاصة بكل منها.

- استخدام الأساليب التشاركية القائمة على المجموعة لاستكشاف الأعراف الاجتماعية ذات الصلة.

- جمع المعلومات من خلال الدراسات الاستقصائية (إن وجدت وكانت مناسبة).

#### تحليل المعلومات

- مراجعة المعلومات لتحديد الأعراف التي تؤثر على السلوكيات المستهدفة وقوة تلك الأعراف. تحديد النتائج المحتملة لانتهاك الأعراف (العقوبات الاجتماعية الإيجابية أو السلبية) وعوامل الحماية وخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.

#### رصد التحولات في الأعراف الاجتماعية

- تحديد الطرق التي سيراقب بها البرنامج ويراقب التغييرات في الأعراف الاجتماعية.
- تكييف و / أو وقف البرمجة لمواجهة أي رد فعل عنيف أو عواقب ضارة.

#### تطبيق النتائج لترشيد البرمجة

- التحقق من صحة النتائج من خلال حوارات المجتمع وأصحاب المصلحة.
- وضع إستراتيجيات لفرص التدخلات الممكنة لمواجهة التغيير المنشود بالشراكة مع المجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الأخرى.
- تطوير إرشادات وأنشطة ومنتجات البرنامج والتدخل. انظر الشكل 2.

## تعزيز الأعراف العادلة

بين الجنسين ومستويات العنف. ومع ذلك، يمكن التغلب على هذا الخطر من خلال إشراك الأفراد والمجتمعات عبر هذه المستويات المتعددة باستخدام الأنشطة والاستراتيجيات التي في الشكل 2.

يوفر النموذج الإيكولوجي الاجتماعي إطارًا مفاهيميًا لتقصي تفاعل العوامل المساهمة في العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر المستويات الشخصية وبين الأفراد والمجتمعية والاجتماعية. تؤثر العوامل في كل مستوى من هذه المستويات على خطر العنف غير المتناسب على الفتيات والنساء والشعوب غير المطابقة

### الشكل 2. استراتيجيات توضيحية لتغيير الأعراف الاجتماعية عبر النموذج الإيكولوجي الاجتماعي

#### استراتيجيات توضيحية لتغيير الأعراف الاجتماعية

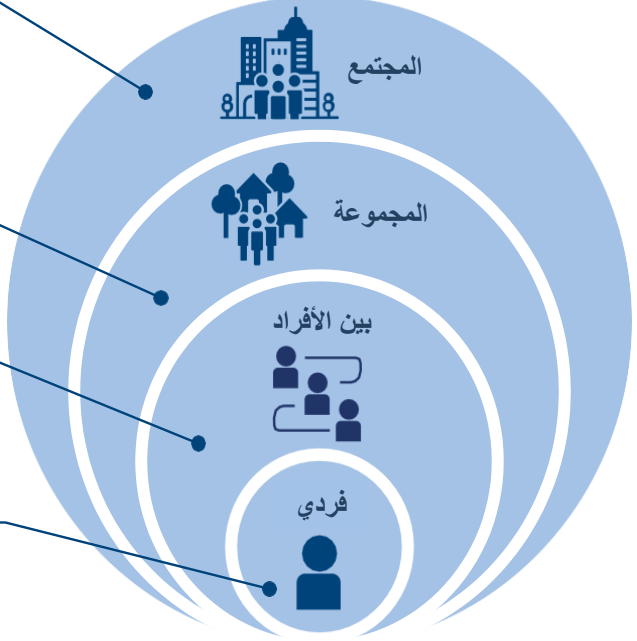
#### المستوى الإيكولوجي الاجتماعي

تعزيز الأعراف والقوانين والسياسات والمبادئ التوجيهية التي تتبنى قيادة المرأة والمشاركة السياسية والمصلحة الجماعية والتمكين الاقتصادي باعتبارها أمورًا إيجابية للأسر والمجتمعات؛ تغيير الأعراف التي تعتبر الفتيات والنساء ملكية؛ العمل مع جهاز العدالة والأنظمة القانونية لتغيير الأعراف التي تقم الحواجز أمام النساء اللواتي يبلغن عن العنف وبيئات العمل غير الآمنة.

إضفاء الطابع المؤسسي على المناهج الدراسية والتنقيف الجنسي الشامل الذي يتعامل مع العلاقات الأبوية بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات.

تعزيز الأعراف التي تشجع على تقاسم السلطة بين الأزواج؛ تعزيز الأعراف التي تشجع على اللاعنف من خلال الأبوة والأمومة الإيجابية والتي تعزز الاستقلالية الجنسية والإنجابية للنساء والفتيات، بما في ذلك الأعراف المتعلقة بالموافقة.

تغيير الأعراف التي تشجع النساء على كشف العنف وزيادة احتمالية طلب المساعدة؛ تعزيز الأعراف الإيجابية التي تدعم تدخلات الأطراف غير المعنية.



علاوة على ذلك، يجب أن تطبق النهج المعرفة القائمة على الأدلة والممارسات التي ساهمت في تغيير الأعراف. يجب أن تتبع البرامج التي تعالج الأعراف الاجتماعية عدة مبادئ: تخطيط التدخلات التي تركز على الدوافع المتعددة للعنف المبني على النوع الاجتماعي؛ النساء والرجال والأشخاص غير المطابقين بين الجنسين، والأسر عند الاقتضاء؛ تطبيق نظريات النوع الاجتماعي والتمكين الاجتماعي؛ استخدام التعليم الشعبي القائم على المجموعة؛ استخدام كتيبات ومطبوعات سهلة الاستخدام؛ دمج الدعم للنساء؛ البحث عن الطول الأمثل وكثافة النشاط؛ إشراك أعضاء المجتمع المحترمين الذين لديهم مواقف منصفة بين الجنسين كمتسرين؛ وحيثما أمكن، إشراك المتسرين الذين يعكسون عمر وجنس المشاركين.<sup>3</sup> تحتاج البرامج أيضًا إلى إشراك الموظفين في التفكير النقدي لتحيزاتهم وإضفاء الطابع المؤسسي على تدابير الرعاية الذاتية للموظفين.

حدد التقييم الذي أجرته مؤسسة تطوير التعلم والابتكار في الأعراف الجنسانية (ALIGN) أمثلة على التغييرات الإيجابية في الأعراف الاجتماعية. على سبيل المثال، بين عامي 2000 و 2018، انخفضت نسبة النساء اللاتي يعتبرن أنهن تعرضن للضرب من قبل أزواجهن في 41 من أصل 46 دولة. ظهر نمط مماثل بين الرجال؛ من بين 35 دولة لديها بيانات، انخفضت نسبة الرجال الذين أبلغوا أن الزوج له ما يبرره في ضرب زوجته في 28 دولة.<sup>2</sup> تشرك النهج الفعالة أعضاء المجتمع (بما في ذلك المجموعات المرجعية) التي تدعم الأعراف الاجتماعية الإيجابية وتشمل خطط السلامة لمواجهة أي احتمال رد فعل عنيف مثل التمييز والتحرش والعنف.

يجب أن تكون النهج التي تنهض بالأعراف الاجتماعية العادلة حساسة للسياق المحلي وأن تستند إلى استكشاف الأعراف الاجتماعية القائمة بحيث تأخذ في الاعتبار الدوافع المحلية وسياق العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## دراسة حالة: تدخل لتغيير الأعراف الاجتماعية

### في المدرسة والمجتمع في أفغانستان

نشأ العديد من الأطفال في أفغانستان في بيئة يتعرضون فيها لأشكال متعددة من العنف في المنزل والمدرسة. تضمنت النتائج المستخلصة من تحليل أساسي، أجرته مؤسسة مساعدة الأطفال الأفغان، تجربة الأطفال في عنف الأقران في المدرسة، والعقاب البدني في المنزل والمدرسة، وملاحظات العنف الأسري. لمعالجة الأعراف الاجتماعية التي يركز عليها هذا العنف المرتكب ضد النساء والأطفال وكجزء من برنامج ماذا يصلح لمنع العنف ضد المرأة والفتيات العالمي، قامت مؤسسة مساعدة الأطفال الأفغان

بدمج أنشطة لتغيير الأعراف الاجتماعية التي تركز على حل النزاعات وبناء السلام والتدريب على حقوق المرأة. تضمنت هذه الأنشطة الرسائل والتفكير النقدي والحوار لإشراك الأفراد ومجموعاتهم المرجعية للمناقشة والتحدي وإعادة تحديد الأعراف لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي. أشارت نتائج التقييم إلى أن تعليم السلام للأطفال في المدارس، إلى جانب الأنشطة المجتمعية، أدى إلى انخفاض كبير في أشكال العنف المختلفة بما في ذلك عنف الأقران، والعقاب البدني للأطفال في المدرسة والمنزل، والعنف المنزلي ضد المرأة.<sup>4</sup>

تم تصميم ورقة العمل هذه لمساعدة منفذي البرنامج على تحديد واستكشاف ومراقبة التغييرات في الأعراف الاجتماعية. يقدم العمود الأول قائمة مرجعية للاعتبارات لكل خطوات عملية تغيير الأعراف، مقتبسة من تدخلات *ماذا يصلح*<sup>3</sup> والمعرفة القائمة على الممارسة لبرمجة العنف القائم على النوع الاجتماعي، بالإضافة إلى الموارد المتعلقة بهذه الخطوة. يوفر العمود الثاني مساحة للأفكار والملاحظات. على الرغم من أن ورقة العمل تبدو وكأنها تتبع عملية خطية، إلا أن تطوير الأعراف الاجتماعية متكرر وقابل للتكيف.

### خطوات تحديد واستكشاف الأعراف الاجتماعية

#### التخطيط والاستعداد

##### ملاحظات:

- هل حدد الفريق الأعراف الاجتماعية المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعنف التي يستهدفها النشاط من أجل التغيير؟
- هل يتكون الفريق من أشخاص ذوي خلفيات وهويات متنوعة؟
- هل الفريق مدرب على جمع البيانات الأخلاقية وإدارة بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
- هل هناك فرص جارية لدعم الموظفين؛ العافية؛ والتعلم المستمر حول النوع الاجتماعي والسلطة والعنف؟
- هل الفريق مستعد لإحالة الناجيات من العنف إلى الخدمات المحلية؟

#### مصادر العينة

- التعلم التعاوني لتعزيز التغيير العرفي [Social norms and AYSRH: Building a bridge from theory to program design](#). 2019.
- النهوض بالتعلم والابتكار في أعراف النوع الاجتماعي. [Gender, power and progress: How norms change](#). 2020.
- شبكة الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي. [Get moving!](#). 2012.
- معهد الصحة الإنجابية، جامعة جورج تاون. [Social norms atlas: Understanding global social norms and related concepts](#). 2021.

#### إشراك المجتمعات في استكشاف الأعراف الاجتماعية

##### ملاحظات:

- هل يوجد بروتوكول للسرية والحصول على الموافقة المستنيرة؟
- هل يشارك أصحاب المصلحة المتنوعون في معالجة الأعراف الاجتماعية المختلفة المستهدفة للتغيير؟
- هل الأنشطة مناسبة ويسهل الوصول إليها من قبل السكان المستهدفين؟
- هل مواد النشاط سهلة الاستخدام في التصميم؟
- هل تم تدريب الميسرين لقيادة أنشطة المجموعة التشاركية حول النوع الاجتماعي والسلطة؟

#### مصادر العينة

- معهد الصحة الإنجابية، جامعة جورج تاون. [Social norms exploration tool](#). 2019.
- تحديد المجموعات المرجعية (ص 24) ؛ تحليل شجرة المشكلة (الصفحة 15)
- النهوض بالتعلم والابتكار في معايير النوع الاجتماعي. [Quantitative measurement of gendered social norms](#). 2019.
- الأدوات القائمة على المسح (الصفحة 6) ؛ المقالات القصيرة (الصفحة 24)
- العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي: [Applying theory to practice: CARE's journey piloting social norms measures for gender programming](#). 2017.
- الطرق النوعية (صفحة 11)
- اليونيسف وصندوق الأمم المتحدة للسكان. [Participatory research toolkit for social norms measurement](#). 2020.
- مربعات النوع الاجتماعي (صفحة 39)؛ جداول 2 × 2 للمعايير الاجتماعية (صفحة 56)

## ملاحظات:

- هل يوجد موقع مركزي وآمن لوثائق الموافقة المستنيرة وملاحظات الحالة والتسجيلات الصوتية؟
- هل شارك الموظفون في التفكير النقدي لتحيزاتهم الخاصة التي قد تؤثر على تحليل البيانات؟
- هل يسترشد تشخيص الأعراف بالتجربة المحلية؟

## مصادر العينة

- معهد الصحة الإيجابية، جامعة جورج تاون. [Social norms exploration tool](#). 2019. - تحليل النتائج (الصفحة 45)
- النهوض بالتعلم والابتكار في معايير النوع الاجتماعي. [Quantitative measurement of gendered social norms](#). 2019.
- العمل الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي. [Social norms data use tool](#). 2020.

## تطبيق النتائج لوضع البرامج

## ملاحظات:

- هل البرنامج المقترح مبني على نظرية التغيير التي محورها الناجين؟
- هل البرنامج المقترح متأصل في السياق المحلي وهل يعكس ملاحظات المجتمع؟
- هل للبرنامج أهداف واقعية، وتمويل، وجداول زمنية يمكن أن تدعم تغيير الأعراف ولا تسبب ضررًا للمجتمعات؟

## مصادر العينة

- ماذا يصلح لمنع العنف. [Effective design and implementation elements in interventions to prevent violence against women and girls](#). 2020. - عشرة عناصر تصميم وتنفيذ للتدخلات الفعالة لمنع العنف ضد النساء والفتيات (الصفحة 33)
- تحقيق طفرة والتعلم التعاوني لدفع التغيير العرفي. التحول إلى التطبيق العملي: [Getting practical: Integration social norms into social and behavior change programs](#). 2021.
- العمل الجماعي للتقليل من العنف القائم على النوع الاجتماعي. [Social norms design checklist](#). 2020.

## مراقبة التغييرات في الأعراف الاجتماعية

## ملاحظات:

- هل توجد استراتيجيات مطبقة لمعالجة التمييز غير المقصود والتحرش والعنف الناتج عن البرنامج؟
- هل يوجد أعضاء في المجتمع، بما في ذلك المجموعات المرجعية، يمكنهم تعزيز ودعم تطوير الأعراف التي تمنع العنف المبني على النوع الاجتماعي؟

## مصادر العينة

- غلاس، بيرين/ مارش، إيتال. [Communities of Care Programme](#). 2019. - الأعراف الاجتماعية والمعتقدات حول مقياس GBV (ص 6)
- التعلم التعاوني لتعزيز التغيير العرفي. [Resources for measuring social norms: A practical guide for program implementers](#). 2019. - تطوير مؤشرات الأعراف الاجتماعية (ص 34).
- ائتلاف النسويات من أجل التغيير الاجتماعي (COFEM). [Backlash: What is it and how do we address it safely? Feminist pocket book tipsheet#9](#). 2018. - الاستراتيجيات الرئيسية لمواجهة رد الفعل العنيف (صفحة 3) ؛ نصائح عملية (صفحة 4)



## المراجع

<sup>3</sup> جيوكس، آر، ويلان، أس، هيز، ل، واشنطن، ل، شاي، ن، كير ويلسون،  
أ، كريستوفايديس،

عناصر التصميم والتنفيذ الفعالة في التدخلات لمنع العنف ضد النساء  
والفتيات.

بريتوريا: مجلس البحوث الطبية بجنوب إفريقيا؛ يناير 2020 [تم  
اقتباسه في 25 فبراير 2021]. الصفحة 44. متاح على:

[https://whatworks.co.za/documents/publications/373-  
intervention-report19-02-20/file](https://whatworks.co.za/documents/publications/373-intervention-report19-02-20/file)

<sup>4</sup> كوربوز، صديق، و، هيمات، أ، شيروا، إ، جيوكس، ر.

ما الذي يعمل على منع العنف ضد الأطفال في أفغانستان؟ العثور  
على مشجعي مقاطعة تقييم السلاسل الزمنية لتعليم السلام في  
المدرسة وتدخلات تغيير الأعراف الاجتماعية للمجتمع في  
أفغانستان.

PLoSOne أغسطس 2019؛ 14 (8): e0220614

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، إعلان بشأن القضاء على العنف ضد المرأة. نيويورك:  
الأمم المتحدة؛ 20 ديسمبر 1993 [تم اقتباسه في 25 فبراير/شباط  
2021] متاح على:

[https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/Viole  
nceAgainstWomen.aspx](https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/ViolenceAgainstWomen.aspx)

<sup>2</sup> هاربر، سي، ماركوس، آر، جورج آر، دانجيلو، إس إم، سامان،  
القائم على الجنس، القوة والتقدم: كيف تغير الأعراف. لندن:  
ALIGN / ODI : 9 ديسمبر/كانون الأول 2021 [تم اقتباسه في 25  
فبراير/شباط 2021] الصفحة 168،  
متاح على:

<https://www.alignplatform.org/gender-power-progress>

أوامر مهام الإجراء الجماعي للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE-GBV) هو نشاط ممول من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لمدة عامين  
وتقوم بتنفيذه شركتي CARE-GBV و Development Professionals Inc. بالشراكة مع FHI 360. الهدف من CARE-GBV هو تعزيز برامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له على مستوى العالم عبر قطاعات التنمية. لمزيد من  
المعلومات حول CARE-GBV، [انقر هنا](#).

## لمعرفة المزيد حول العمل الجماعي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للحد من العنف القائم على النوع الاجتماعي (CARE-GBV)، يرجى الاتصال بـ:

دايان قاردسباين (Diane Gardsbane, PhD)

رئيسة مشروع

شركة Making Cents International

[Diane@makingcents.com](mailto:Diane@makingcents.com)

شيترا شينوي (Chaitra Shenoy)

ممثلة مسئول التعاقد بالوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، مكتب المساواة

بين الجنسين وتمكين المرأة

[Cshenoy@usaid.gov](mailto:Cshenoy@usaid.gov)



